

**Proyecto/Guía docente de la asignatura**

Asignatura	METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS		
Materia	ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LENGUAS		
Módulo	DIDÁCTICO DISCIPLINAR		
Titulación	GRADO DE MAESTRO / MAESTRO EN EDUCACIÓN PRIMARIA		
Plan	407 Soria	Código	40713 Soria
Periodo de impartición	7º Semestre	Tipo/Carácter	Optativa
Nivel/Ciclo	GRADO	Curso	4º
Créditos ECTS	6 ECTS		
Lengua en que se imparte	Española		
Profesor/es responsable/s	Elena Jiménez García		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...)	elena.jimenez.garcia@uva.es		
Departamento	018 DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA 195 DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA (área de conocimiento)		



1. Situación / Sentido de la Asignatura

1.1 Contextualización

Esta asignatura se imparte en el séptimo semestre (4º curso del grado del plan de estudios de Maestro de Educación Primaria). En ella se consolidan y complementan los contenidos y competencias que se han trabajado en la asignatura Didáctica de la Lengua Castellana, que el alumno cursó en el Tercer año académico.

1.2 Relación con otras materias

Fundamentalmente se relaciona con: Lengua castellana, Didáctica de la Lengua castellana, Lingüística, Literatura española y su contexto histórico y cultural, Literatura infantil, Psicología del aprendizaje en contextos educativos, Organización y Planificación escolar, Observación sistemática y análisis de contextos educativos, Corrientes pedagógicas de la educación infantil, Didáctica general en educación infantil.

1.3 Prerrequisitos





2. Competencias

2.1 Generales

Del conjunto de competencias generales de la titulación, la asignatura está orientada al desarrollo de las competencias generales del título:

1. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio –la educación-. Esta competencia se concretará en el desarrollo de habilidades que formen a la persona titulada para:

- a. Ser capaz de reconocer, planificar, llevar a cabo y valorar buenas prácticas de enseñanza-aprendizaje
- b. Ser capaz de analizar críticamente y argumentar las decisiones que justifican la toma de decisiones en contextos educativos
- c. Ser capaz de integrar la información y los conocimientos necesarios para resolver problemas educativos, principalmente mediante procedimientos colaborativos.
- d. Ser capaz de coordinarse y cooperar con otras personas de diferentes áreas de estudio, a fin de crear una cultura de trabajo interdisciplinar partiendo de objetivos centrados en el aprendizaje

2. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. Esta competencia conlleva el desarrollo de:

- a. Habilidades de comunicación oral y escrita en el nivel C1 en Lengua Castellana, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
- b. Habilidades de comunicación a través de Internet y, en general, utilización de herramientas multimedia para la comunicación a distancia.
- c. Habilidades interpersonales, asociadas a la capacidad de relación con otras personas y de trabajo en grupo.

3. Que los estudiantes desarrollen un compromiso ético en su configuración como profesionales, compromiso que debe potenciar la idea de educación integral, con actitudes críticas y responsables; garantizando la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la igualdad de oportunidades, la accesibilidad universal de las personas con discapacidad y los valores propios de una cultura de la paz y de los valores democráticos. El desarrollo de este compromiso se concretará en:

- a. El fomento de valores democráticos, con especial incidencia en los de tolerancia, solidaridad, de justicia y de no violencia y en el conocimiento y valoración de los derechos humanos.
- b. El conocimiento de la realidad intercultural y el desarrollo de actitudes de respeto, tolerancia y solidaridad hacia los diferentes grupos sociales y culturales.
- c. El desarrollo de la capacidad de analizar críticamente y reflexionar sobre la necesidad de eliminar toda forma de discriminación, directa o indirecta, en particular la discriminación racial, la discriminación contra la mujer, la derivada de la orientación sexual o la causada por una discapacidad.

2.2 Específicas

Del conjunto de competencias específicas de la titulación, la asignatura contribuye al desarrollo de las siguientes competencias:



1. Utilizar el lenguaje como herramienta al servicio de la comunicación y de la comprensión de la realidad desarrollando al mismo tiempo las habilidades y destrezas necesarias para la interpretación y creación de textos literarios. Esta competencia se concreta en:

- a. Hablar, leer y escribir correcta y adecuadamente en lengua castellana (nivel mínimo C1).
2. Participar de una manera adecuada y efectiva en diversas situaciones de comunicación vinculadas a la labor docente en el ámbito de la enseñanza de la lengua castellana, promoviendo al mismo tiempo el desarrollo curricular del área de lengua castellana y literatura.

Esta competencia se concretará en:

- a. Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.
- b. Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.
- c. Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

3. Objetivos

- Conocer diferentes estrategias metodológicas de la enseñanza del español para niños extranjeros.
- Analizar y seleccionar materiales didácticos.
- Realizar actividades de aula de ele.
- Analizar algunos aspectos del trabajo del maestro de ELE en un aula intercultural
- Utilizar los principales recursos (en distintos formatos).
- Diseñar actividades innovadoras en las que se apliquen los conocimientos adquiridos.



4. Contenidos y/o bloques temáticos

Bloque 1: “Principales metodologías en la enseñanza de Español como Lengua Extranjera: Origen y enfoque diacrónico”

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

Se inicia la asignatura analizando el origen de la enseñanza de ELE en España, los antecedentes que determinan el desarrollo de determinadas metodologías

b. Objetivos de aprendizaje

1. Conocer y analizar los primeros materiales de enseñanza de ELE.
2. Conocer las circunstancias que determinaron ese tipo de didáctica de ELE.
3. Analizar el desarrollo histórico de las metodologías en la enseñanza de ELE.

c. Contenidos

- a. Primeros materiales.
- b. Desarrollo de las primeras metodologías activas.

d. Métodos docentes

Exposición teórica.
Trabajo en grupo.

e. Plan de trabajo

Tras la exposición teórica, el alumnado realizará prácticas en las que puedan planificar actividades para la mejor comprensión de esas primeras metodologías.

f. Evaluación

Prueba escrita final
Presentación pública de trabajos.

g. Bibliografía básica

SÁNCHEZ PÉREZ, A. (1992). *Historia de la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*. Historiografía de la Lingüística Española. Sociedad General Española de Librería S.A. Madrid.

h. Bibliografía complementaria

- MASSABIAU, L. (1878). *Les colloques scolaires de XVIe siècle et leurs auteurs, 1488 – 1750*, J. Bonhoure et Cie., París.
- TITONE, R. (1968) *Teaching foreign languages: An historical sketch*. Washington, Georgetown UP.



Bloque II: Principales metodologías actuales en la enseñanza de Español como Lengua Extranjera

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

Las metodologías vistas en el anterior bloque explican los desarrollos actuales en la Didáctica de la Lengua Española como L2.

b. Objetivos de aprendizaje

1. Conocer las principales metodologías en la enseñanza de la lengua española como L2.
2. Conocer el contexto que ha dado lugar a estos desarrollos.
3. Reconocer estas metodologías en los materiales escolares.
4. Analizar y reflexionar sobre el uso de dichas metodologías en las aulas.

c. Contenidos

- II.a. Metodologías tradicionales.
- II.b. Metodologías audiovisuales.

d. Métodos docentes

Exposición teórica, trabajo en grupo, trabajo individual.

e. Plan de trabajo

Tras el estudio de los contenidos teóricos, los alumnos analizarán materiales y experiencias de aula, y realizarán sus propios materiales de aula.

f. Evaluación

Prueba escrita final de los conocimientos adquiridos.
Presentación pública de trabajos realizados.

g. Bibliografía básica

- RICHARDS, J. y LOCKHART, CH. (1998). *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. Cambridge University Press, Madrid.
- AUSUBEL, D. P. (1983). *El desarrollo infantil. 1, Teorías. Los comienzos del desarrollo*. Barcelona [etc.]: Paidós.
- AUSUBEL, D. P. (1983). *El desarrollo infantil. 2, El desarrollo de la personalidad*. Barcelona [etc.]: Paidós.
- AUSUBEL, D. P. (1983). *El desarrollo infantil. 3, Aspectos lingüísticos, cognitivos y físicos*, Barcelona [etc.]: Paidós.
- SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (dirs.) (2008). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*, SGEL, Madrid.



Bloque III:

La inter

a. Contextualización y justificación

La enseñanza del español como lengua extranjera o segunda lengua se desarrolla en un ambiente intercultural, por lo que resulta esencial conocer los factores de dicho ambiente que intervendrán en la didáctica de la lengua.

b. Objetivos de aprendizaje

1. Analizar los factores del aula intercultural que forman parte de la actuación didáctica en la enseñanza de la lengua española como L2.
2. Prever posibles dificultades y planificar diversas soluciones.
3. Analizar y reflexionar sobre prácticas de enseñanza de español como L2 en el ámbito escolar.
4. Diseñar secuencias didácticas acorde con esa interculturalidad para la enseñanza del español como L2.
5. Conocer diversos patrones de aprendizaje que encontraremos en el aula intercultural.

c. Contenidos

- III.a. Reflexiones sobre el profesorado.
- III.b. Conocer un aula intercultural.
- III.c. Propuestas prácticas para un aprendizaje significativo.

d. Métodos docentes

Trabajo en grupo e individual.
Exposición teórica.

e. Plan de trabajo

Tras el análisis de situaciones reales, extraemos las conclusiones teóricas, y realizaremos las propuestas didácticas.

f. Evaluación

Exposición de las actividades.
Prueba final escrita.

g. Bibliografía básica

- SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (dirs.) (2008). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*, SGEL, Madrid.
- MORENO GARCÍA, C. (2004). *La enseñanza del español como lengua extranjera en contexto escolar. Un enfoque intercultural de la enseñanza de la lengua*. Madrid, Los libros de la Catarata.
- RICHARDS, J. y LOCKHART, CH. (1998). *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. Cambridge University Press, Madrid.
- FRANZÉ MUNDANÓ, A. (2002) *Lo que sabía no valía. Escuela, diversidad e inmigración*. Consejo económico y social, Comunidad de Madrid.
- NISBET, J., SHUCKSMITH, J. (1994, 2ª ed.) *Estrategias de aprendizaje*. Santillana Aula XXI.



h. Bibliografía complementaria

- SAVATER, F. (1997). *El valor de educar*, Barcelona: Ariel.
- KRAMSCH, C. (1998) «El privilegio del hablante intercultural», en Byram M. y Fleming, M. [...]: *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas. Enfoques a través del teatro y la etnografía*. Cambridge University Press, págs.33-34.
- GARDNER, H. (1995). *Inteligencias múltiples. La teoría en la práctica*. Paidós, Barcelona.
- COLECTIVO AMANI (2009). *Educación intercultural. Análisis y resolución de conflictos*, Madrid: Editorial Popular.





Bloque IV: Planificación curricular en la enseñanza del español como L2.

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

La enseñanza del español como L2 en un aula intercultural requiere una buena planificación curricular, tanto de los contenidos lingüísticos como culturales.

b. Objetivos de aprendizaje

1. Conocer la planificación curricular normativa para la enseñanza del español como L2 en el Marco Europeo de Referencia de las Lenguas.
2. Analizar los componentes de la didáctica del español como L2.

c. Contenidos

IV.a. Plan curricular Instituto Cervantes.

IV.b. Tipos de aprendizaje en el estudiante de español como L2.

d. Métodos docentes

Trabajo en grupo.

Exposición teórica

e. Plan de trabajo

Estudio de interacciones en el aula.
Presentación de contenidos teóricos.
Análisis de materiales curriculares.

f. Evaluación

Presentaciones públicas.
Prueba escrita final.

g. Bibliografía básica

INSTITUTO CERVANTES (1997-2015). *Plan curricular. Niveles de referencia para el español*. Centro virtual Cervantes. Disponible on line: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

h. Bibliografía complementaria

VILLALBA MARTÍNEZ, F. y HERNÁNDEZ GARCÍA, M^a T. (2001) *Diseño Curricular para la enseñanza del Español como L2 en Contextos Escolares*. Murcia, Consejería de Educación y Universidades.

GUTIÉRREZ, A. J.; RODRÍGUEZ, R.; ROJAS, J. (2003) *El español es fácil*. CNICE (material en cd)

GATA AMATE, P. (2002) *Leer, escribir y comprender. 1-5*. Albacete: Reproducciones Gráficas Albacete.



Bloque V: TICs en la enseñanza de ELE.

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

El desarrollo de los materiales didácticos y las fuentes para el estudio y la enseñanza del español como lengua extranjera en las nuevas tecnologías es muy grande, y se actualiza continuamente, por lo que se hace necesaria una visión que permita al menos un acercamiento a este gran desarrollo con un punto de vista crítico.

b. Objetivos de aprendizaje

1. Conocer las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías al maestro de español como L2.
2. Analizar y utilizar algunos de esos materiales didácticos hallados en la web.

c. Contenidos

- IV.a. Teorías sobre el uso de las TIC en la enseñanza del español como L2.
IV.b. Recursos on-line para la enseñanza del español como L2.

d. Métodos docentes

Exposición teórica.
Trabajo en grupo, trabajo individual.

e. Plan de trabajo

Presentación de contenidos teóricos.
Análisis de materiales curriculares.

f. Evaluación

Presentaciones públicas

g. Bibliografía básica

Añada tantas páginas como bloques temáticos considere realizar.

**5. Métodos docentes y principios metodológicos****6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura**

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teórico-prácticas (T/M)	33	Estudio y trabajo autónomo individual	60
Clases prácticas de aula (A)	27	Estudio y trabajo autónomo grupal	40
Total presencial	60	Total no presencial	100

7. Sistema y características de la evaluación

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Prueba escrita final	50%	
Participación	10%	No equivale a asistencia a clase
Prácticas	40%	

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:**
 - Para la evaluación de la asignatura, es obligatorio haber presentado las prácticas de aula en el plazo establecido y en la forma solicitada.
- **Convocatoria extraordinaria:**
 - Para la calificación de segunda y posteriores convocatorias, el profesor que imparte la asignatura establece con los estudiantes, qué calificaciones de los elementos del sistema de calificaciones y durante cuántas convocatorias seguirán siendo consideradas, siendo requisito permanente la prueba escrita final.

8. Consideraciones finales

Para evaluar en primera convocatoria es necesario haber presentado las prácticas de aula en el plazo establecido.

Para la calificación de segunda y posteriores convocatorias, el profesor que imparte la asignatura establece con los estudiantes, qué calificaciones de los elementos del Sistema de Calificaciones y durante cuántas convocatorias seguirán siendo consideradas, siendo requisito permanente la prueba escrita final.

NOTA: para ser evaluado, es necesario aprobar tanto la prueba escrita como la parte práctica con un mínimo de 5 puntos sobre 10.